





## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SI ÎNTREȚINERE

Așigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.

- Nu supraîncărcati prizele electrice sau prelungitoarele: acest lucru poate provoca incendii sau scurgeri electrice.
- Nu rugăm sa contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătura cu modul de funcționare, sau dacă sunteți conștientizați avariați.
- A nu se țasa la îndemana copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde: acest lucru poate defecta placile electrice de circuite.
- A se evita loviturile și scurgeri: acest lucru poate avaria panourile electrice.
- Nu încercați niciodată singuri cablurile de electriceitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparația sau deschiderea acestui aparat poate fi făcută doar de un servizor autorizat.

Amplasarea trebuie să fie în conformitate cu cerințele de montaj: trebuie să se asigure o bună fixare la care funcționează în gama de 2.4 GHz. Trebuie sistemul la cel puțin 3 m departe de alte aparate în timpul instalării și funcționării.

### ÎNȚREȚINERE

Aparatul nu trebuie întreținut, deci nu le deschideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschideți aparatul. Consultați doar exteriorul aparatului cu o cârpă moale și uscată sau cu o perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

Amplasarea trebuie să fie în conformitate cu cerințele de montaj: trebuie să se asigure o bună fixare la care funcționează în gama de 2.4 GHz. Trebuie sistemul la cel puțin 3 m departe de alte aparate în timpul instalării și funcționării.

Nu utilizați agenți de curățare pe bază de acid carboxilic, peroli sau produse similare. Acestea pot ataca suprafața aparatului. În plus, vaporiul sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca afecțiuni. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnițe, peri de metal sau alte produse similare.

[illegible]

**Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)** (Applicable in the European Union and other European countries with similar household waste recycling systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes. In order to protect the environment, please provide the item to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Please contact your local authorities or the waste disposal company, to be able to dispose of this product in an environmentally sound way. This will prevent the sustainable reuse of material resources. Household users should not attempt to repair or replace the built-in components of this product. Users of offices, of dealers and how they can take this item for environmentally safe disposal. Household users should return their supply and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektronik)** (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem ähnlichen Haushaltsabfallsammelssystem)

Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder der Literatur dieses Geräts angegeben ist, zeigt an, dass nach seiner Lebensdauer der Umgang mit ihm nicht normaler Hausmüllentsorgung zuwerdend ist. Entsorgen Sie dieses Gerät getrennt von anderen Abfällen, um die Umwelt vor dem menschlichen Gesundheit nicht zu schaden. Bitte kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder die Abfallentsorgungslieferanten, um die nachhaltige Verwertung von Stoffen und Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten nicht versuchen, die eingebauten Komponenten dieses Produkts zu reparieren oder zu ersetzen, um die Erhaltung zu stoppen, bis die Geisr auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden. Benutzer von Büros, von Händlern und wie sie dieses Produkt für umweltfreundliche Entsorgung des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

**NA**

 Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)

1. Het meeklokken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongerechtvaardigde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een andere manier verwijderen, zodat het duurzaam hergebruikt van materialen beter bevordert. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar het product heeft gekocht of met de gemeentelijke afvalbeheerders om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst.

2. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens participant au système de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique que le déchet doit être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'accumulation incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veillez à séparer des autres types de déchets et le recycler de façon appropriée. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit ou le faire recycler en respectant les réglementations. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets communaux.


<b>smartwares</b>	EL - 090-2088888 lokal tariff
satya lighting inc.	DE - 070-233331 lokal tariff
	(082) 565 659 15c/min
Bredakweg 15	GB - +44 (0) 185 55762
The Netherlands	14C Min. d. fee/line
	Mobilreus 425 c/min
	US - +44 (0) 845 230 1231
www.ELRO.eu	ES - +34 93867288

#### SPECIFICATIONS

Image sensor 1/4" S14M8P colour CCD  
Lens 3.6mm angle 72.5°  
Pixels 500kPix  
Signal System PAL/NTSC  
Resolution 420 lines  
Minimum Illumination 0 Lux  
Tunnelle sensor HSP\*, VAP\*  
Video output 1 PVP-p, 750, Composite  
Power requirement DC12V  
Operating temperature -10°C ~ +50°C  
Cable 1B-2m

- GB USER'S MANUAL**
- D BEDIENUNGSANLEITUNG**
- PL PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA**
- NL HANDLEIDING**
- F MANUEL DE L'UTILISATEUR**
- E MANUAL DEL USUARIO**
- TR HIZLI KLAVUZ**
- GR ????????**
- CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL**
- H HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**
- RO MANUALUL UTILIZATORULUI**
- HR UPUTSTVA ZA UPORABU**

Figure 1 illustrates the assembly of the sensor. Panel (1) shows the components: a) white sensor housing, b) black cable with connector, c) circular sensor unit with a black cable, and d) small electronic component. Panel (2) shows hands assembling the sensor unit into the housing. Panel (3) shows hands connecting the cable to the sensor unit. Panel (4) shows a top-down view of the assembled sensor unit with two screws.



## SOLICITUD DE TARJETA DE GARANTÍA

### PARA EL PRODUCTO ADQUIRIDO


Este producto tiene una garantía de 3 años, a partir de la fecha de compra.

Para solicitar la tarjeta de garantía, puede hacerlo a través de nuestra página web: [www.dreco.es](http://www.dreco.es)

Por favor, tiene que mandarnos el justificante de compra, el número de serie y el número del artículo.

Dicha solicitud facilitará y agilizará cualquier reclamación que precise en el futuro.

Por favor, antes de utilizar el producto, lea detenidamente el manual de instrucciones.



### CONDICIONES DE GARANTÍA

- Corresponde a Dreco el mantenimiento en condiciones perfectas y asumimos la garantía integral de productos durante el periodo de garantía.
- Se excluye de la garantía: daños derivados por el manejo indebido así como modificaciones o reparaciones hechas por terceros.
- No cubren la exclusión de la garantía el desgaste normal del producto.

En caso de que el producto muestre un defecto durante el periodo de garantía, le rogamos le informe de ello a Dreco. Dreco se compromete a reparar el producto o a sustituirlo por uno nuevo de igual calidad y precio. Salvo que se aceptaran expresamente debidamente firmados.

El producto será reparado en nuestro Centro de Servicio de acuerdo a las condiciones de garantía devuelto al remitente.

### IMPORTANTE

- Para toda consulta le rogamos comunicarnos al código de atención al cliente.
- Para mayor información sobre el producto o cualquier otro servicio Dreco, usted puede contactar con el departamento de atención al cliente al teléfono **902 700 162**.

**F** **DEMANDE DE GARANTIE POUR LE PRODUIT**  
 Ce produit a une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat.  
 Vous pouvez enregistrer votre demande sur notre site : [www.ewro.it](http://www.ewro.it)

● Veuillez noter que le jour, le numéro de série et le numéro de l'article à garantir de main.  
 Une demande de garantie vous assurera un arrangement rapide et simple pour d'éventuelles réparations futures. Veuillez le mode et l'emploi d'après avoir utilisé le produit.

**Clauses de garantie**

- Nous garantissons la qualité du produit et nous assumons la responsabilité.
- Nous ne sommes pas couverts par la garantie si : les dommages causés par une utilisation maladroite, des modifications ou des réparations effectuées par des tiers.
- Une usure normale du produit n'est pas non plus sous garantie.
- La garantie ne couvre pas les parties indirectes et ne vous donne pas droit à une indemnité.

Si le produit ne mal fonctionner durant la période de garantie, envoyez le correctement conditionné aux centres de service après-vente. N'utilisez pas d'y joindre le certificat de garantie entièrement complété. Seuls les paquets affranchis seront acceptés.

Le produit sera réparé dans le centre de service après-vente en vertu des clauses de garantie et vous sera renvoyé.

**En cas de questions, vérifiez que vous disposez de la référence d'achat.**  
 Pour plus d'informations sur les produits ou le service : [EWRO@EWRO.WE](mailto:EWRO@EWRO.WE)



## AANMELDINGSGARANTIEKAART VOOR HET PRODUCT

Op of product heeft u 1 jaar garantie vanaf de koopdatum.

U kunt zich aanmelden op onze website [www.elio-rl.nl](http://www.elio-rl.nl)

Houdt kasbonnen, serienummer en artikelnummer gereed. Een aanmelding zorgt voor een snelle en eenvoudige afhandeling van een eventuele reparatie in de toekomst.

Let ook voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

### Garantiebegrippen


- Wij garanderen de kwaliteit van het product, en nemen de verantwoordelijkheid daarvoor op ons.
- Het gebruik van zijn uitgangspunt: schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik, veranderingen of reparaties door derde uitvoering.
- Ook de normale slijtage van het product valt niet onder de garantie.
- Gevoelshate valt niet onder de garantie, en kan niet op ons verhaald worden.

### Wat het product in de garantieperiode doet reiken, staan dan het product goed verpakt naar het service centrum, zijn de volledig ingevulde garantie kaart, alle afgeleverde gereedschappen en gereedschapen.

Het product wordt in ons servicecentrum onder de garantie voorwaarden gerepareerd en naar u terug gestuurd.

### Belangrijk

- Bij vragen, zorg dat u het artikelnummer bij de hand heeft.
- Voor verdere product informatie of vragen: [www.elio-rl.nl](http://www.elio-rl.nl)



## ZGŁOSZENIE O WYDANIE KARTY GWARANCYJNEJ PRODUKTU

Produkt ten ma 3-letnią gwarancję od chwili zakupu.

Możesz wysłać zgłoszenie kartę gwarancyjną i adresy naszej firmy tutaj:

[www.elero.pl/](http://www.elero.pl/)

Pamięj, by trzymać w jednym, łatwo dostępnym miejscu rachunek, numer seryjny produktu i numer artykułu. Aplikacja naprawy w przyszłości będzie i została przedłożona gwarancji.

Przeznaczamy uważnie informacje zadaną przysyłając do korzystania z urządzenia.

### Warunki gwarancji:

- Zapewniamy jakości produktu i bierzemy za to pełną odpowiedzialność.
- Wszystkie zgłoszenia są u nas uderzeniem w nieprawidłowości jakości, poprawki lub naprawy wykonywane przez naszą firmę.
- Nasze warunki gwarancji, warunki nie są objęte gwarancją.
- Szary wyłączenia z gwarancji produktów, których nie gwarantujemy.
- Wszystkie zgłoszenia są uderzeniem w nieprawidłowości jakości.

Jakeli produkt zostanie uszkodzony w czasie naszej obsługi produktu, należy zgłosić go zaopiekować i przetrzymać do momentu odbioru. Należy zgłosić kompletną kartę gwarancyjną.

Tuż opisanie osiemnastopięć w tym celu zgłoszenia i warunków gwarancji i zostanie przesłany do Państwa.

### Uwaga

Wszystkie zgłoszenia, należy opisać, by posiadać Państwa pod ręką numer artykułu.

Wszystkie zgłoszenia należy przesłać tutaj: [WWW.ELERO.PL](http://WWW.ELERO.PL)

**D GARANTIEANTRAGSKARTEN FÜR DAS PRODUKT**

Dieses Produkt beinhaltet eine 36-monatige Garantie beginnt mit dem Datum des Kaufes. Sie können einen Garantieantrag auf unserer Webseite stellen.

[www.rolco.com](http://www.rolco.com)

**Bitte helfen Sie Zuzahlung, Seriennummer und Artikelnummer berein.**

Ein Garantieantrag stellt eine schnelle und einfache Bearbeitung für eventuelle Reparaturen in Garantie. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

**Garantiebedingungen**


- Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit des Artikels und übernehmen die volle wirtschaftliche Gewährleistung.
- Von der Garantie sind ausgeschlossen: Schäden durch unachtsamkeit Behandlung, Reparaturen, Änderungen oder Reparaturen durch Dritte.
- Als normaler Verschleiß des Produktes fällt nicht unter Garantie.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Malgeht außer, füllen Sie bitte die Garantie-Karte aus und schicken Sie diese zusammen mit der schriftlich verapten Artikel an der Service-Center. Nur frankierte Sendungen werden angenommen.

Das Produkt wird in unseren Service-Center unter den Garantiebedingungen repariert und zurück gegeben.

**Wichtig**

- Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikel-Nummer an.
- Für folgende Produktinformationen oder Fragen zur Service-Abwicklung stellen Ihnen unsere



**APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT**

This product has 3-year guarantee from the date of purchase.  
You can submit an application on our website:  
[www.alerit-tn.com](http://www.alerit-tn.com)

Please keep the receipt, serial number and article number in reach.  
An application will ensure a quick and simple settlement for eventual reparations in the future.  
Please read the user manual carefully before using the product.

**Guarantee provisions**

- \* Guaranteed the quality of the product, and take responsibility for it.
- \* Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party.
- \* Normal wear and tear of the product is also not under guarantee.
- \* Consequential loss is also not under guarantee and cannot be recovered from us.

Should the product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service centre. Enclose the fully filled in guarantee card. Only prepaid packages will be accepted.

The product will be repaired in our service centre under the guarantee terms and returned to you.

**Important**

- \* For questions, ensure that you have the article number ready.
- \* For further product information or questions: [www.alerit-tn.com](http://www.alerit-tn.com)

2

## Escriba por favor en letras de molde


Nombre .....  
 Calle .....  
 Código postal .....  
 Población .....  
 Tel .....  
 Producto adquirido en .....  
 Fecha de compra .....(adjunte por favor la factura)  
 Descripción del fallo .....  
 .....  
 .....

**No es un caso cubierto por la garantía (coloque una marca por favor):**

☐ Envíe el artículo sin reparar contra

☐ Gastos de franqueo y contra re embolso.

## **FACTURA**



**www.elro.it**

Prestare l'assistenza tecnica gratuita  
 e il servizio di riparazione in garanzia.  
 Per favore, spedite questo coupon a:  
 ELRO S.p.A. - Via Cernaia, 10 - 37069 Verona  
 o al vostro rivenditore autorizzato.

**Complétez en majuscules !**

Nom : .....

Rue : .....

Code postal : .....

Ville : .....

N° de téléphone : .....

Produit acheté chez : .....

Date d'achat : ..... (Le reçu doit être joint!)

Description de la réclamation : .....

.....


.....

**Si le produit n'est pas sous garantie (cochez 1 possibilité):**

☐ Envoi du produit non réparé et non timbré à l'adresse ci-dessous

☐ Demande de réparation contre paiement, le produit vous sera renvoyé contre remboursement.

REÇU



**www.ELAD.fr**

Produit fabriqué en France. Garantie 3 ans sans limite de kilométrage.

8, rue de la République - 92100 Nanterre - France

Tél. 01 47 36 00 00 - Fax 01 47 36 00 01

E-mail : [serviceclient@elad.fr](mailto:serviceclient@elad.fr)

**A.u.b. in blokletters invullen!**

Naam : .....  
 Straat : .....  
 Postcode : .....  
 Plaats : .....  
 Telefoonnr. : .....  
 Product gekocht bij : .....  
 Koopdatum : ..... (Kassabon beslist bij sluiten!)  
 Klachten omschrijving : .....  
 .....  
 .....  
 .....

**Als er geen sprake is van  
garantie(1 mogelijkheid  
aanruisen):**

☐ Stuur het product ongerepareerd  
en ongefrankeerd terug naar  
bovenstaand adres.

☐ Repareer het product tegen  
betaling, het product wordt onder  
rembours opgestuurd.

KASSABON



**www.elro.nl**

Bedrijf: Elro B.V. - afd. Service  
 Postbus 1000 - 6500 CB Nijmegen  
 Telefoon: 0251 222222  
 E-mail: [service@elro.nl](mailto:service@elro.nl)  
 © Elro B.V. 2004

## Proszę uzupełnić drukowanymi literami!

Imię i nazwisko .....  
 Ulica .....  
 Kod pocztowy .....  
 Miasto .....  
 Nr telefonu .....  
 Produkt zakupiony w .....  
 Data zakupu ..... (Należy załączyć potwierdzenie zakupu!)  
 Opis reklamacji .....  
 .....  
 .....  
 .....

### W przypadku braku gwarancji (sprawdź 2 możliwości):

- ☐ Wyślił nie naprawiony produkt i nie zapłacony na powyższy adres
- ☐ Produkt zostanie naprawiony za opłatą, produkt zostanie odesłany z zapłatą za pobraniem.

**PARAGON**

www.elro.eu

Produkt firmy ELRO jest gwarantowany przez  
 ELRO Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie 01-644  
 001, ul. Włocławska 117, 01-644 001, tel. 22 661 11 11,  
 e-mail: biuro@elro.eu, www.elro.eu

**Bitte in Blockschrift ausfüllen!**


Name .....  
 Straße .....  
 Postleitzahl .....  
 Ort .....  
 Telefonnr. ....  
 Produkt gekauft bei .....  
 Kaufdatum ..... (Kassenbonn unbedingt beilegen)  
 Fehlerangabe .....  
 .....  
 .....

**Liegt kein Garantiefall vor  
 (bitte ankreuzen):**

☐ Schicken Sie den Artikel bitte  
 unparapliert gegen entdandene  
 Portokosten per Nadihahme  
 zuruck.

☐ Reparieren Sie den Artikel gegen  
 Berechnung.

**KASSENBOHN**



www.elro.eu

Produkt: 100% Glas, 100% Metall, 100% Umwelt  
 100% Energieeffizienz, 100% Sicherheit  
 100% Zufriedenheit, 100% Garantie  
 100% Service, 100% Support, 100% Hilfe

➤

## Please fill in in block letters!

Name ..... : .....

Street ..... : .....

Postal code ..... : .....

City ..... : .....

Telephone no. .... : .....

Product bought at ..... : .....

Purchase date ..... (Receipt must be enclosed!) ..... : .....

Description of complaint ..... : .....

..... : .....


..... : .....

**If there is no case of guarantee  
(check 1 option):**

☐ Send the product unrepaired and  
  carriage free to above address.


☐ Repair the product at a cost,  
  the product will be returned COD.

**RECEIPT**



**WWW.ELRO.EU**

**Rechts: 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2**



## APLIKACIJA ZA GARANCIJSKI SLUŽBU ZA OVAJ PROIZVOD

Uvedbom proizvoda misliti d. g. godine od datuma prikazivanja.  
 Možete poslati aplikaciju na naš webstran:

[www.drofi.hr](http://www.drofi.hr)

Molimo saopćiti nam svoje podatke za prijavu proizvoda.

Aplikacija će osigurati brzo i jednostavno jeđenje eventualnih problema. Molimo pažljivo pročitati uputstvo za uporabu prije korištenja proizvoda.

### Uvjeti garancije

- garantujemo za besprijekorno funkcioniranje i preuzimanje puno pravno jamstvo
- garanciju su isključili: Rete, koje su odnose na neprikladno rukovanje.
- odgovornost za povrede od strane trećih osoba
- koristi i normalno trošenje proizvoda ne ulazi u jamstvo

Ukoliko proizvod nije u vrijedj garancije ima nedostateke, ispunjene garancijske service karti i poplatiti izjedno sa pažljivo zapakiranim proizvodom u Service-Center. Samo se frakturne poplate zadržavaju.

Proizvod se ne servisirati u drugim Service-Centru pod uvjetima garancije i poslat ćemo ga na trajno.

### Važno

primamo molimo Vas, navesti broj proizvoda

za daljnje informacije ili pitanja o proizvodu bez serviranja Vas na raspoloživo stalo službu za stranke pod Service-Centrom broj: +38585 / 010 762

broj proizvoda od 8.000 do 8.000

**RO SOLICITANT CARTE DE GARANTIE ATAT PRODUSULUI**

Acest produs este un timp de garanție de 2 ani, de la data achiziției.

Poate trimite cererea la adresa noastră:

**www.elro-rl.com**

Va rugăm să adresați cererea la: **www.elro-rl.com** numărul produsului în domeniul.

Acesta cere o scrisoare și o rezolvare simplă și ne ajută a soluționa problemele în viață, în cazul în care în caz de necesitate reparăm produsul. Va rugăm să citiți cu atenție manualul utilizatorului înainte de folosirea produsului.

**Prevederile garanției**

- Garanția include produsul și se asumăm responsabilitatea pentru acesta.
- Garanția nu acoperă deteriorarea ca urmare a utilizării necorespunzătoare, modificări sau reparații efectuate de terți.
- De asemenea, garanția nu acoperă uzura și deteriorarea normale ale produsului.
- Pierderea sau deteriorarea produsului din cauza unui accident sau a furtului și nu poate fi recuperată de noi.

De asemenea, funcționarea defectuoasă în timpul perioadei de garanție, trimitem la autoritatea de protecție consumatorilor și vom furniza certificate de garanție, certificate de calitate. Se dă produsul nou pachetate stampilate.

Produsul va fi returnat la centrul de service conform prevederilor garanției și va fi trimis înapoi la dvs.

**Important**

În eventualele cazuri întrebări, asigurați-vă că aveți la îndemână codul articolului.

Pentru mai multe informații asupra produsului și adresă: **WWW.ELRO-RL.COM**

**H** **TERMÉKGARANCIA-KÁRTYA KÉREMEZEL AP**  
 Ez a termék a vállalatától szigorú és a garanciával rendelkezik.  
 A termékértékesítési szolgálatunk az alábbiakban:  
[www.ergo-hi.com](http://www.ergo-hi.com)

Tartsa kért a termék garanciakártyáját és a garanciakártyát a termékkel együtt.  
 A termékértékesítési szolgálatunk az alábbiakban:  
 Hatalmaztatott elvonásokon és a támogatásokon.

**GARANCIATÉTELEK**  
 • Garantiáljuk az új termék vizsgálatát mindenféle és teljes jogú szavatossággal vállalkozunk.  
 • Nem tartunk a garancia hatályát alá: a termék nem rendelkezik szavatossággal a szavatossági kártyán.  
 • A termék nem rendelkezik szavatossággal a szavatossági kártyán.  
 • A termék nem rendelkezik szavatossággal a szavatossági kártyán.  
 • A termék nem rendelkezik szavatossággal a szavatossági kártyán.

Ha a termék a garanciakártyán belül valamennyi szavatosságot meg, kérjük tovább a garanciakártyát és küldje a garanciakártyát azonosítójával azonosítójával a vállalatunknak. Csak bemeneteltől küldeményt fogadunk el.

A termék szavatosságvizsgálata a garancia feltételei szerint megvalósul és visszajuttatjuk.

**FONTOSS**  
 • Értékesítési szolgálatunk kérjük az új és a kizsákmány.  
 • További termékértékesítési szolgálatunk az alábbiakban:  
 megvalósítandó. Végfelhasználó a **+01055 / 010 762** szervíz-szervezői által rendelkezésre (munkanapló 17-18 óráig)

[illegible][illegible]

**TR**

**ÜRÜN GARANTİ KARTI BARSUVURU**

Bu ürün satın alındıktan sonra 3 yıl garantidir.

Barsuvuru: [www.dire-n.com](http://www.dire-n.com) mail adresinden yapılabilir.

Lütfen makbuz, seri numarası ve ürün numarasını mutlaka ediniz.

Barsuvuru geçersizdir. Bu garanti, ürünün kusurlu ve fabrika dışında kullanıma uygunluğu, lütfen kullanıcı el kitabını ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz.

**Garanti koşulları**

- \* Ürünlerin kalitesi garanti edilemez ve bunun sorumluluğu üreticidir.
- \* Ürünlerin garanti kapsamı değildir:
  - Ürünlerin garanti kapsamı dışındaki, lütfen kullanıcı el kitabını kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz.
  - İçerici güçleri tarafından yapılan yanlışlıklar ve tamiratlar.
  - Ürünlerin normal olarak aşyma ve yıpratılma ve garanti kapsamında değildir.
  - Ürünlerin garanti kapsamı dışındaki kusurların garanti kapsamında değildir.

Garanti kapsamında olduğu sürece ürünü bir arıza meydana geldiğinde lütfen, ürünü orijinal bir yetkili ağırlama/bakım servisi merkezine getirmenizi, bu şekilde arızanın giderilmesini garanti ediyoruz. Ürünleriniz için lütfen yazılı ya da yazılı olmayan garanti kabul ediniz.

Garanti kapsamı dışında servis merkezinde tamir edilecek ve size geri gönderilecektir.

**Önemli**

Sizin sorulara istediğiniz takdirde lütfen bizimle iletişim kuramamızı (medeni numaramız) hergizinde bildiriniz.

Ürünle ilgili daha fazla bilgi almak veya sorularınız için: [www.dire-n.com](http://www.dire-n.com)

**Molimo Vas, ispuniti tiskanim slovima!**

Ime i prezime : .....

Ulica : .....

Poštanski broj : .....

Mjesto : .....

Broj telefona. : .....

Proizvod kupljen kod : .....

Datum kupnje : ..... (obavezno priložiti blagajničku potvrdu!)

Navod o greški : .....

.....

.....


.....

**Ukoliko ne postoji garancija  
(molimo zaokružiti):**

☐ Molimo da neservisirani proizvod  
vratite, a nastali troškovi  
poštarine će se platiti po  
preuzimanju.

☐ Popravite proizvod po obračunu.

**BLAGAJNIČKA  
POTVRDA**



**www.ELRO.eu**

Proizvođa: ELRO Elektroizgradnja, d.o.o.  
 Posrednik: ELRO Elektroizgradnja, d.o.o.  
 Posrednik: ELRO Elektroizgradnja, d.o.o.  
 Posrednik: ELRO Elektroizgradnja, d.o.o.  
 Posrednik: ELRO Elektroizgradnja, d.o.o.

# Vă rugăm să completați cu majuscule !

Nume .....  
 Strada .....  
 Cod poștal .....  
 Oraș .....  
 Nr. telefon. ....


Produs cumpărat de la .....  
 Data cumpărării ..... (Factura trebuie inclusă în pachet!)  
 Descrierea reclamației .....

**Dacă nu intră sub incidența  
 garanției (bifați o singură  
 opțiune):**


☐ Trimiteți produsul nereparat și  
 neîmpachetat înapoi la adresa de mai sus

☐ Reparați produsul contra cost, produsul  
 va fi trimis înapoi cu plata la livrare.

**PRIMIT**



**www.ELAD.ro**  
 Produse Electrice, Electronice, Acustice  
 și de iluminat  
 8, Calea București nr. 100, Sector 4  
 București, România  
 Tel: 0211 311 11 11  
 E-mail: [info@elad.ro](mailto:info@elad.ro)



## Kérjük, nyomtatott betűkkel töltsd ki!

Név : .....

Utca : .....

Irányítószám : .....

Helység : .....

Telefonszám : .....

A termék eladó bolt : .....

A vásárlás időpontja : ..... (A pénztári blokkot kérjük feltétlenül mellékelni!)

A hiba leírása : .....

.....

.....


.....

**Ha nem garanciális problémáról van szó (kérem kezelje be a megfelelő helyre):**

☐ Kérem kúdják vissza a terméket javítás nélkül, a portoköltségek felszámításával utánvétellel.

☐ Javítást kérek számla ellenében.

### PÉNZTÁRI BLOKK



**www.elro.hu**

Kérjük, a csomagot gondosan kezelni!

Kérjük, a csomagot gondosan kezelni!

Kérjük, a csomagot gondosan kezelni!

Kérjük, a csomagot gondosan kezelni!

**Vyplňte prosím hálkovým písmem!**

Jméno .....  
Ulice .....  
Poštovní směrovací číslo .....  
Město .....  
Telefon.....  
Místo zakoupení výrobku .....  
Datum zakoupení výrobku .....(Nutno přiložit stvrzenku!)  
Popis závady .....


.....

Pokud nebude možné záruku uplatnit,  
učíte prosím následující (zazkrtněte  
jednu z následujících možností):

☐ Zasláte neopravený a nezasílkaný  
výrobek na výše uvedenou adresu

☐ Výrobek za poplatek opravíte a pošlete  
jeho na dobrou náplť.

STVRZENKA



www.elro.eu

Radovan Tóth, ELRO s.r.o., Ing. Jozef Štefánik  
Košice, Slovensko, E-mail: info@elro.eu

Ing. Peter Križančík, ELRO s.r.o.  
Košice, Slovensko, E-mail: elro@elro.eu

**Παρακαλούμε συμπληρώστε με κεφαλαία γράμματα!**

Όνοματεπώνυμο : .....

Οδός : .....

Ταχυδρομικός Κώδικας : .....

Πόλη : .....

Αριθμός Τηλεφώνου : .....

Το προϊόν αγοράστηκε από : .....

Ημερομηνία αγοράς : .....(Θα πρέπει να σωκωλείσπε την απόδειξη)

Περιγραφή προβλήματος : .....


  
.....


---

**Σε περίπτωση που δεν καλύπτει από την εγγύηση (επιλέξτε 1 δυνατότητα):**

- ☐ Στείλτε το προϊόν χωρίς να επισκευαστεί και σφραγίστα στην πιο πάνω διεύθυνση.
- ☐ Επισκευάστε το προϊόν με χρήση, το προϊόν θα αποστολέι πίσω και θα πληρωθεί τας μεταφορές με την παρρέωση.

**ΑΠΟΔΕΙΞΗ**





**WOW! ELRO EU**  
 ΠΡΩΤΟ ΜΟΝΟΚΛΑΣΙΚΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ  
 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΟΥΝΤΕ ΤΟΝ ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΔΙΑΦΥΛΛΕΣΗΣ  
 ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΓΕΝΝΕΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Lütfen büyük harflerle doldurunuz!

Ism :  
Cade :  
Posta kodu :  
Şehir :  
Telefon no. :

Ürünün satın alındığı yer :  
Satın alma tarihi :  
Şikayetin tanımı :

Eğer garanti sözkonusu değilse  
(şağıdaki klasiklerden birini  
işaretleyniz):

☐ Ürünü tamiir etmeden ve pul  
yapıştırmadan yukarıdaki adrese geri  
gönderiniz.

☐ Ürünü ücret karşılığında tamiir ediniz,  
tamiir ücretinin teslimat Anında tahsil  
edilmesi karşılığında ürün size geri  
Gönderilecektir

SATIŞ FİŞİ



www.elro.eu

Resmi Türkiye Temsilci Şirketi  
Etiler - Beşiktaş / İstanbul  
Tic. Sic. No: 272200  
Vergi No: 3450000000000000  
KDV No: 3450000000000000